www.nataleinpiazza.ch

Natale
IN PIAZZA, LUGANO

ILLUSTRAZIONE : ANTOINE DEPREZ

CALENDARIO EVENTI
1 DICEMBRE 2018 – 6 GENNAIO 2019

Vivi la magia del Natale in centro città

(IT)
Dal 1° dicembre Lugano si veste della più classica atmosfera natalizia.
Lo sfondo scenografico del lago, le luci e i colori natalizi avvolgono la città che celebra la festa più bella dell'anno con i suggestivi mercatini natalizi, animazioni per i bambini, musica, eventi, una grande festa di Capodanno e tante altre iniziative speciali fino al 6 gennaio.

(EN)
From 1st December Lugano will be transformed with the most classic Christmas atmosphere.
The picturesque backdrop of the lake, the lights and Christmas colours will envelop the city, which will celebrate the most beautiful festival of the year with its charming Christmas markets, entertainment for children, music, events, a big New Year's Eve party and many other special initiatives until 6th January.

(DE)
Ab dem 1. Dezember herrscht in Lugano eine wunderbar traditionelle, weihnachtliche Atmosphäre. Mit dem See im Hintergrund feiert die in weihnachtliche Lichter und Farben getauchte Stadt das schönste Fest des Jahres mit stimmungsvollen Weihnachtsmärkten, Unterhaltungsangeboten für Kinder, Musik, Events, einer grossen Silvesterparty und vielen weiteren speziellen Aktionen bis zum 6. Januar.

(FR)
Il régnera à Lugano une atmosphère de Noël des plus traditionnelles à partir du 1er décembre. L'esthétisme du décor du lac en arrière-plan, les lumières et les couleurs de Noël vont envelopper la ville, qui célèbre la plus belle fête de l'année. Au programme: des marchés de Noël pittoresques, des animations pour les enfants, de la musique, des manifestations, une grande fête pour le Nouvel An et tout un tas d'autres projets originaux jusqu'au 6 janvier.

Calendario degli eventi*

IL MERCATINO DI NATALE
01.12 – 23.12 | 11:00 – 19:00
24.12 | 11:00 – 17:00
Centro Città

Oltre alle tradizionali bancarelle dal tetto rosso che si dipanano da via Nassa fino a Piazza Dante, da quest'anno in Piazza Manzoni, in una cornice ricca di addobbi natalizi, saranno presenti oltre 40 casette di legno che regaleranno tante sorprese per lo shopping.

CHALET DEL GUSTO
01.12 – 06.01 | dalle 16:00
Piazza della Riforma

Una meta ideale per una cioccolata calda, per bere un aperitivo in compagnia o per degustare cocktail invernali, il tutto accompagnato da sfiziosità culinarie e da un sottofondo musicale. Questa la ricetta degli chalet del gusto che animeranno le serate invernali di cittadini e turisti.

VILLAGGIO DI NATALE
01.12 – 06.01
Piazza Manzoni

In Piazza Manzoni si respira l'atmosfera di un vero villaggio natalizio con le casette di legno, un Babbo Natale gigante, un paesaggio fiabesco da fotografare, cavallini a rotelle per trottare intorno alla fontana, laboratori, racconti, animazioni e musica all'interno della Grande Baita.

SHOPPING: APERTURE STRAORDINARIE
Approfittate delle aperture straordinarie dei negozi del centro per i vostri acquisti natalizi.

09.12 | 10:00 – 18:00
16.12 | 10:00 – 18:00
23.12 | 10:00 – 18:00

* Gli appuntamenti in programma alla nuova ed accogliente **Grande Baita** in **Piazza Manzoni** sono contrassegnati dal colore rosa.

Dicembre 2018

Sab 01 - Mer 12

LABORATORI CON ARTIGIANI ATICREA
Grande Baita, Piazza Manzoni

Create la vostra corona di Natale o uno speciale biglietto d'auguri con gli artisti locali. ATICREA, Associazione Ticinese Artigiani Artisti, propone laboratori e corsi per adulti e bambini all'interno della Grande Baita in Piazza Manzoni. Gli artigiani proporranno inoltre al pubblico i loro manufatti.
Iscrizioni ai laboratori: www.aticrea.ch

Sab 01

UNA SORPRESA PER I NATI ALLA CLINICA S. ANNA
15:30 - 17:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

In occasione della cerimonia di accensione dell'albero, invitiamo tutti i bambini nati in Clinica Sant'Anna a venire a trovarci presso la Grande Baita all'interno del Villaggio di Natale in Piazza Manzoni. A partire dalle 15:30 Babbo Natale vi aspetta con un simpatico regalo che potrete aprire e gustare fin da subito.
Che cosa sarà?! Venite a scoprirlo!
(offerta valida fino ad esaurimento scorte)

L'ALBERO DI NATALE SI ILLUMINA
17:30 | Piazza della Riforma

Alla presenza delle autorità cittadine, l'albero di Piazza della Riforma verrà ufficialmente "acceso" grazie all'aiuto dei piccoli presenti. Dalle 17:30 sarà distribuito un simpatico regalo per tutti i bambini offerto da Migros Ticino e MANI International, accompagnati dal concerto natalizio del gruppo gospel "Harmony Gospel Choir". Sarà poi il momento di accendere tutti insieme il grande albero di Natale con l'animazione di Julie Arlin. La cerimonia verrà chiusa dal concerto del duo Looppoli.

Dom 02

ANTEPRIMA LA MIA BANDA SUONA IL FOLK
17:30 - 18:30 | Piazza della Riforma

I sei giovani cantanti in gara e i loro Maestri interpretano in anteprima i brani che proporranno alla seconda edizione di "La mia banda suona il folk", programma della RSI.
Sul palco Claudio Taddei, Elias Bertini, Sebalter, Judith Emeline, Manu D e i Sinplus. Presentano Carla Norghauer con Tena Junakovic.

PITTURIAMO CON DIVERSI MATERIALI
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di Atelier Panta Rei
Un momento di divertimento, libertà e colori. Un miscuglio di tecniche e materiali per creare capolavori (biglietti, tele, disegni e altro ancora).
Dai 2 ai 4 anni (se accompagnati), dai 5 ai 12 anni.
Max 10 bambini.

Lun 03

NOTE IN VIAGGIO
12:00 - 15:00 | Centro Città

La compagnia teatrale Sugo d'inchiostro proporrà uno spettacolo itinerante che coinvolgerà il pubblico in un viaggio meraviglioso nel mondo della musica.

Mar 04

CONCERTO ZAMPOGNARI DEL PIANO
14:00 - 16:00 | Centro Città

Camminando per le strade della città avrete l'occasione di incontrare gli zampognari ed essere catturati dalle loro tradizionali canzoni natalizie e novene.

Mer 05

CONCERTO GRUPPO AJELÉ
14:00 - 17:00 | Centro Città

Il gruppo proporrà musiche da tutto il mondo, condite con teatralità e simpatia, che coinvolgeranno il pubblico di ogni età per una grande festa musicale.

REGALAMI UNA STORIA... NELLE LINGUE DEL MONDO
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura dell'Associazione Ricciogiramondo Biblioteca interculturale
"Vi presento il kamishibai": una piccola valigia di legno di origine giapponese che vi incanterà con le sue meravigliose storie! La storia verrà raccontata in italiano ma ci sarà anche modo di ascoltare la dolce cantilena in Farsi (lingua Persiana). Seguirà un laboratorio con stoffe e materiale di riciclo per la creazione di un segnalibro colorato da portare a casa.
Dai 3 anni. Max 15 bambini.

SPERANZA DI NATALE
13:00 - 14:30 | Piazza della Riforma e Centro Città

Il Coro della Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli ultimi giorni presenterà un repertorio di classici inni natalizi, percorrendo le vie del centro cittadino.

Sab 08

CONCERTO DEL CORO LUGANESE
15:00 - 16:30 | Piazza della Riforma e Centro Città

Melodie tratte da musicals, evergreens, spirituals e canzoni popolari in diverse lingue caratterizzano questa corale mista composta da numerosi elementi. Il coro è diretto dal maestro Pius Burri.

IO SONO DENTE DI LEONE
15:00 - 15:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura di Francesco Muratori e Simona Meisser
Racconto animato del libro "Io sono Dente di Leone" da parte dell'autore e dell'illustratrice.
Dai 3 anni

Dom 09

CONCERTO TICINO X PROJECT
14:00 - 17:00 | Centro Città

Più di 30 musicisti insieme ai loro strumenti, si faranno notare nelle vie del centro con un mix di brani dal sound coivolgente.

LA BOTTIGLIA DELLA CALMA
15:00 - 16:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di Nathalie Ravetta
Conosciamo le nostre emozioni: ogni bambino costruirà la propria bottiglia della calma... un piccolo mare di brillantini da portarsi a casa.
Dai 5 ai 10 anni. Max 10 bambini.

Lun 10

EGLI (GESÙ) È IL DONO
14:00 - 15:00 | Piazza della Riforma e Centro Città

Il Coro della Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli ultimi giorni presenterà un repertorio di classici inni natalizi, percorrendo le vie del centro cittadino.

Mar 11

NOTE IN VIAGGIO
12:00 - 15:00 | Centro Città

La compagnia teatrale Sugo d'Inchiostro proporrà un viaggio straordinario e coinvolgente fatto di balli e canti per una grande festa musicale in giro per il mondo: dal grande continente africano alle Ande del Perù, dalla passione del flamenco spagnolo alle fredde pianure dell' Europa dell'Est.

CONCERTO I VUS DA CANÖBIA
14:30 - 15.45 | Centro Città

Un canto genuino, libero e spontaneo fatto di brani natalizi e canzoni popolari, soprattutto della tradizione ticinese, caratterizza da più di vent'anni questo coro misto di Canobbio, diretto dal maestro Alessandro Benazzo.

Mer 12

REGALAMI UNA STORIA... NELLE LINGUE DEL MONDO
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura dell'Associazione Ricciogiramondo, Biblioteca interculturale
"Ti regalo una parola": laboratorio di scrittura in diverse lingue del mondo. Seguirà la storia "La grande fabbrica delle parole" in italiano e arabo.
Dai 3 anni. Max 15 bambini.

FESTA DI SANTA LUCIA
18:00 | Piazza della Riforma

La Camera di Commercio Svizzero-Svedese organizza la tradizionale celebrazione di Santa Lucia, grazie alla partecipazione del coro del Liceo Musicale Nordico di Stoccolma (diretto da Tomasz Siegrist), accompagnato da una ventina di bambini svedesi residenti in Ticino (diretti da Camilla Orreving Tognolo). Insieme canteranno le tradizionali canzoni di Santa Lucia per i cittadini luganesi in segno di pace e di amicizia.

Gio 13 - Lun 24

ARTIGIANATO TRA LA GENTE
Piazza Manzoni

I visitatori del Mercatino di Natale potranno osservare quotidianamente gli artigiani locali dell'Associazione Artigiani del Ticino Ar-Ti all'opera nella lavorazione del legno, del vetro, del ferro, del feltro, così come nell'attività della tornitura, del tombolo e della sartoria. Non mancheranno le occasioni per acquistare le loro produzioni.

Gio 13

CANTIAMO IL NATALE
14:00 - 15:30 | Centro Città

Gospel, spiritual e canzoni popolari in diverse lingue allietano le vie cittadine. Il Coro Luganese è diretto dal maestro Pius Burri.

BIANCHE PRESENZE
17:00 - 18:30 | Centro Città

Eteree figure su trampoli si aggirano per le vie della città con le loro ali luminose. Poetici trampolieri danzeranno coi loro eleganti frac e bastoni da passeggio luminosi. Il pubblico rimarrà affascinato dalle loro danze e acrobazie.

Ven 14

CONCERTO ZAMPOGNARI DEL PIANO
14:00 - 16:00 | Centro Città

Camminando per le strade della città avrete l'occasione di incontrare gli zampognari ed essere catturati dalle loro tradizionali canzoni natalizie e novene.

Sab 15

TRUCCABIMBI
14:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Animazione a cura di Fate Festa.

S. NICOLAO A CAVALLO CON I SUOI AIUTANTI
15:00 | Centro Città

San Nicolao attraversa le strade cittadine del centro in compagnia dei suoi fedeli aiutanti elfi a cavallo per incontrare i bambini e portare loro un piccolo dono.
A cura del Circolo Ippico degli Ufficiali e della Divisione Eventi e Congressi.

Dicembre 2018

Dom 16

CONCERTO CORO DEI CANTERINI DI LUGANO
10:30 - 12:00 | Piazza della Riforma e Centro Città

Il coro storico della Città con i suoi costumi folcloristici dell'800 intona canti popolari e natalizi sotto l'albero e per le vie del centro. Il coro è diretto da Alessandro Benazzo.

STELLA STELLINA...
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di La scatola di Alice
Creiamo una stella magica per decorare i vetri.
Dai 3 anni (se meno, accompagnati). Max 12 bambini.

CONCERTO CHORUS BAND
18:00 - 19:30 | Piazza della Riforma

Una vera e propria orchestra vocale a cappella che riproduce, con la sola voce, magiche melodie natalizie, brani Gospel e Pop Rock con tanto di accompagnamenti strumentali.

Mer 19

CONCERTO ZAMPOGNARI DEL PIANO
14:00 - 16:00 | Centro Città

Camminando per le strade della città avrete l'occasione di incontrare gli zampognari ed essere catturati dalle loro tradizionali canzoni natalizie e novene.

NATALE CON I FRONTALIERS
14:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

RETE TRE vi aspetta in Piazza Manzoni per una diretta con Bussenghi e Bernasconi.

REGALAMI UNA STORIA... NELLE LINGUE DEL MONDO
16:00 - 18:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura dell'Associazione Ricciogiramondo, Biblioteca interculturale
Storia di una grande amicizia e laboratorio con materiali della natura.
Dai 3 anni. Max 15 bambini.

Gio 20

SCAMBIO DI AUGURI CON LA CITTADINANZA
18:00 | Piazza della Riforma

Il Municipio di Lugano e i membri del Consiglio Comunale invitano i cittadini in Piazza della Riforma per il tradizionale scambio di auguri natalizi, nel corso del quale sarà gentilmente offerto panettone e vin brûlé.

Ven 21

CONCERTO I VUS DA CANÖBIA
18:45 - 19:45 | Chiesa di S. Antonio, Piazza Dante

All'avvicinarsi del Natale un concerto con musiche religiose e natalizie, accompagnato all'organo del maestro Macconi.

Sab 22

CONCERTO ORCHESTRA E CORO SUPERAR
15:00 - 16:00 | Piazza della Riforma

Settanta ragazzi tra gli 8 e i 13 anni diretti da Carlo Taffuri e Pino Raduazzo proporranno musiche di Bach, Händel e carol natalizi.

NATALE AD ARTE... CON MONDRIAN, KANDINSKY E MATISSE!
15:00 - 15:45, 15:45 - 16:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura de Il Museo in erba, Lugano (doppio appuntamento alle 15:00 e alle 15:45)
Ispirandoti alle opere di questi tre famosi artisti, crea le decorazioni per addobbare il tuo albero! Atelier di pittura e collage per bambini.
Dai 4 ai 12 anni. Max 15 bambini (a gruppo).

TRAMPOLIERI GIOCOLIERI
14:00 - 16:00 | Piazza della Riforma

Spettacolo a cura di TI.Gonfio Party Planner
Spettacolo con trampolieri itineranti.
Per tutti.

Dom 23

CREA UN BIGLIETTO DI NATALE
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura della Divisione Eventi e Congressi
Diverso materiale a disposizione per dare sfogo alla propria creatività!
Per tutti.

PRESEPE SOMMERSO
dalle 17:00 | Riva Albertolli

Gli Amici del Presepe Sommerso posano nel lago le tipiche figure del presepio: Maria, Giuseppe, Gesù Bambino e i Magi. Fino al 6 gennaio sarà possibile ammirare queste statue, che di giorno sembrano svanire nell'acqua e di sera fluttuano alla luce di potenti fari. Ritrovo con panettonata e vin brûlé offerto, segue coro e benedizione del Gesù bambino. Fiaccolata sul lago con barche illuminate. Alle ore 18:00 accensione presepe. Il progetto è stato realizzato in collaborazione con Sezione pesca golfo di Lugano, Centro sportivo subacqueo Lugano sub, Società federale ginnastica Lugano e Amici del lago Ceresio.

Lun 24

BABBO NATALE
14:00 - 17:00 | Piazza Manzoni

Animazione
Per tutti.

MI CHIAMO MARE
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura di Agnese Azzarelli
Narrazione di una fiaba ispirata alla poesia Ode al mar di Pablo Neruda.
Dai 6 ai 10 anni. Max 15 bambini.

Mar 25

QUADRETTO FIOCCO DI NEVE
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di KREI ART, Associazione Kreiamoci
Insieme creeremo un bellissimo quadretto che riassume con fantasia questo magico momento dell'anno: un fiocco di neve circondato da mille colori!
Dai 5 ai 10 anni. Max 40 bambini.

Mer 26

MAGO RENATO
15:00 - 16:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Spettacolo a cura di Renato Laurenza
Spettacolo di magia comica molto coinvolgente e frizzante.
Dai 5 anni.

Gio 27

IL QUADRO CHE SCOMPARE DUE VOLTE
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura di Margherita Coldesina
La storia di un bambino che, dinanzi a un quadro, vede le dame voltarsi e i cavalieri farsi da parte: lo stanno aspettando. Ma i suoi amici "veri" vogliono che torni a giocare con loro...
Dai 7 agli 11 anni. Max 15 bambini.

Ven 28

ENGLISH XMAS SONGS
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di English Works School
Mrs Naomi White, cantante professionista, direttrice e insegnante della scuola coinvolgerà il pubblico con canti tradizionali natalizi.
Per tutti. Max 10 bambini.

Sab 29

TROLLEY CIRCUS!
15:00 - 16:15 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Spettacolo a cura di Mago Pancione
Spettacolo "magicomico" per bambini e famiglie, divertente e coinvolgente. Nel suo trolley colorato il Mago Pancione trasporta magie, pupazzi, gag, giochi e tanto, tanto stupore...
Dai 3 anni.

Dom 30

GIALLO ALL'ORA DEL TÈ
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura di Margherita Coldesina
Le tazze pettegole confabulano fra loro; com'è possibile che nella loro aristocratica e rispettabile famiglia sia stato commesso un furto?
Dai 4 ai 7 anni. Max 15 bambini.

Lun 31

TANGHI&MANGHI
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Spettacolo a cura di Micaela Natili
Una pianista distratta e un po' orba si cimenta in un improbabile concerto classico!
Per tutti. Max 15 bambini.

IL VEGLIONE DI SAN SILVESTRO
23:00 - 02:30 | Piazza della Riforma

Una grande festa in piazza per accogliere insieme il nuovo anno. RSI animerà la serata con la musica e l'animazione dei dj più amati di RETE TRE. Ospiti speciali i Vad Vuc in un concerto che farà ballare tutta la piazza.

Gennaio 2019

Mar 01

CERIMONIA DI CAPODANNO
11:00 | Palazzo dei Congressi

Alla presenza delle autorità cittadine e del Corpo dei Volontari Luganesi. Aperitivo offerto alla popolazione (ore 11:00 partenza del corteo da Piazza della Riforma).

MUSICA IN GIOCO!
15:00 - 15:45 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di Micaela Natili
Laboratorio musicale per bambini: sperimentiamo la musica attraverso giochi, movimento, canzoni e strumentini.
Dai 3 ai 5 anni. Max 6 bambini.

Mer 02

KAMISHI-MAGIC
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Animazione a cura di Micromundi Teatro
Spettacolo di Kamishibai arrichito di magie, effetti, personaggi e burattini.
Fino ai 6 anni

Gio 03

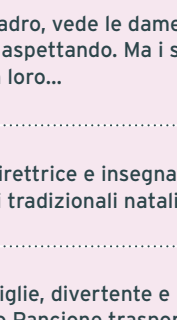
LANDART IN CITTÀ
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Atelier a cura di L'alberoteca
Laboratorio per la creazione di fiabesche decorazioni con gli elementi della natura.
Dai 6 ai 12 anni. Max 15 bambini.

Ven 04

MAURIZIO E LA PALLINA ROSSA
15:00 - 15:30 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Spettacolo a cura di Maurizio Scarpa
Clown-mimo.
Per tutti.



Sab 05

MODELLABILI
15:00 - 17:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Animazione a cura di Fate Festa
Sculture di palloncini in piazza.
Per tutti.

Dom 06

ARRIVO DEI RE MAGI
11:15 | Piazza della Riforma

Il Circolo Ippico degli Ufficiali organizza l'arrivo dei Re Magi in Piazza della Riforma con distribuzione gratuita di bevande e mandarini. Melchiorre, Baldassarre e Gaspare, accompagnati dai beduini, sfileranno in corteo lungo le strade del centro cittadino. I tre Magi regaleranno ai più piccoli tante leccornie per festeggiare l'Epifania. I presenti potranno provare anche l'ebbrezza di andare a cavallo insieme a un Re.

L'INDIZIO NEL QUADRO
15:00 - 16:00 | Grande Baita, Piazza Manzoni

Lettura a cura di Agnese Azzarelli
Narrazione di una fiaba ispirata a quadri famosi.
Dai 6 ai 10 anni. Max 15 bambini.

MAPPA NATALE IN PIAZZA, LUGANO

Promoter
DIVISIONE EVENTI E CONGRESSI Città di Lugano 25°

Sponsor
TADDEI Impresa costruzioni Lugano
mani

Partner
MY OWN LUGANO REGION
ail

Official Car Provider
MERBAGRETAIL.CH
MERCEDES-BENZ AUTOMOBILI SA
LUGANO-PAZZALLO · MENDRISIO

Media partner
RSI Radiotelevisione svizzera
RETE TRE
tio 20 minuti